

152931

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7203892 / 24.10.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.288,300 KG Net weight 1.950,200 KG Volumes 2,520 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550722441 Hub System 1st/7th Gear cpl Customer article number: 0550722441 Position 1	1.960 PC	1.950,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	7 PC	105 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	140 PC	181 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	140 PC	36 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	7 PC	16 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180267368
5009831617
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 7
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 29/10/19
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

white = Exemplar für Absender
 rosa = Exemplar für Empfänger
 blau = Exemplar für Frachtführer
 grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemple pour commettant
 rose = Exemple de l'expéditeur
 bleu = Exemple du destinataire
 vert = Exemple du transporteur

rosa = Exemplaar voor afzender
 blau = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder

bianco = Esemplare per mittente
 blu = Esemplare per destinatario
 verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier

rosa = Exemplar für absender
 blau = Exemplar für mochtager
 grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgbernhelmer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

1900 PPPR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna SAH
 Via Dei Ciriamini 11
 70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu
 Land/Pays **Modugno Italien**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

VARTAN SIMION

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Lieu et date où la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu
 Land/Pays **24-10-19** Magna PT B.V. & Co. KG
 Datum/Date **Werk Bad Windsheim**
 - Logistik -
 Burgbernhelmer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Réserves et observations des transporteurs

signature in box 23 to the place of destination in box 2

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umlang in m³ Cubage m³
36 Pal. Pumpen + Muffen 32 Pal. Getriebesektor					1915 kg	

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Vorp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN				

19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht Prix de transport			
Ermäßigungen Réductions			
Zwischensumme Solde			
Zuschläge Suppléments			
Nebengebühren Frais accessoires			
Sonstiges Divers			
Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

20 Besondere Vereinbarungen
 Conventions particulières

14 Rückerstattung
 Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
 Prescription d'affranchissement

Frei Franco
 Unfrei Non Franco

24 Ort Empfänger
 Lieu du destinataire

0026 Modugno (PA)

21 Ausgeföhrt
 Etablie à

Bad Windsheim am 24-10-19

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature et timbre de l'expéditeur

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature et timbre du transporteur

29 OCT 2019

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
 Informations pour la détermination de la distance

Burgbernhelmer Straße 5 bis km
 91438 Bad Windsheim

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
 Kfz 2155C 1920
 Anhänger 1

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Linien umrahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 nach gültigem ADR

Bei geführten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrklasse, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.